N° 590 - Troisième année — 10 centimes le numéro — Dimanche 18 Février 1917

La Région DE CHARLEROI

Journal Quotidien

Redaction, Administration, Publicité
Bureau :
, Rue du Laboratoire, CHARLEROI
Abonnements : Pour la Ville / Par la Poste

ANNONCES :
Offres et demandes d'emplois, 2 lignes 0.50
Corps du journal la ligne 3 fr. - Faits-divers la ligne 2 fr.
Annonces judiciaires la ligne 1 fr.
Avis de Sociétés, la ligne 0.50 - Nécrologie la ligne 3 fr.

LA GUERRE

Communiqués Officiels

ALLEMAGNE

Berlin, 17 février, 2 heures après-midi.

Ouest

Groupe d'armées du prince Ruprecht. — Au front de l'Artois et dans la région de la Somme, principalement sur les deux rives de l'Ancre, le combat d'artillerie a atteint une puissance considérable. En plusieurs endroits, des détachements anglais de reconnaissance, au Sud de Miraumont, une plus forte attaque exécutée après feu roulant, furent repoussés.

Front de l'archiduc Joseph. — Sur les hauteurs au Nord de la vallée de l'Oitoz, des combats se sont déroulés depuis l'aube.

Au groupe d'armées Mackensen et au front macédonien, faible activité, situation inchangée.

Groupe d'armées du Kronprinz. — A l'Aisne, à l'Ouest de Berry au-Bac et en Champagne, au Sud de Ripont, des sorties françaises échouèrent. Nos escadres d'aviateurs jetèrent de nombreuses bombes sur des installations importantes derrière le front ennemi. A la Somme, plusieurs dépôts de munitions de l'adversaire sautèrent en l'air.

Le bruit et la secousse furent ressentis jusque Saint-Quentin.

Est

Front du prince Léopold de Bavière. — Près d'Illuxt, au Sud-Ouest de Luck, près de Zborow, au Sud de Brzezany et au Sud-Ouest de Stanislau, des actions russes échouèrent.

AUTRICHE

Vienne, 16 février.

Est

Au Nord de Dorna-Vatra, une attaque russe fut enrayée par nos tirs de barrage ; à la Bystrzyca Solotwinska une sortie de patrouille ennemie fut repoussée.

Front Italien

Rien à signaler.

Sud Est

Un régiment français avec de l'artillerie attaqua de Korica les compagnies de chasseurs de frontière austro hongroises et des formations albanaises se trouvant à l'Ouest de cette localité.

Nos troupes se retirèrent sur leurs positions de hauteurs, sans attendre l'engagement d'un combat plus vif.

BULGARIE

Sofia, 15 février, officiel du grand état-major :

Front macédonien

Au Nord de Bitoria, faible feu des mortiers de tranchées et des mitrailleuses.

Dans la boucle de la Czerna, violent feu d'artillerie contre la hauteur 1050.

Des détachements de reconnaissance allemands ont pénétré dans les tranchées ennemies établies près de Paralovo et ont fait prisonniers des Italiens.

Sur les autres fronts, faible feu de l'artillerie.

Front roumain

De la rive du Danube que nous occupons, nous avons bombardé le port et les installations militaires de Galatz.

Près de Tulcea, échange de fusillades entre avant-postes sur les deux rives du bras Saint-Georges.

TURQUIE

Constantinople, 15 févr. — Officiel du grand quartier général :

Sur le front du Tigre, dans la nuit du 15, l'ennemi a pris sous un violent feu d'artillerie nos positions situées sur le Tigre. Son infanterie ayant entrepris une attaque contre notre aile droite, a été complètement repoussée quand elle fut arrivée à 200 mètres de nos lignes.

Le 13, au matin, deux régiments de cavalerie, renforcés par deux batteries, ont attaqué sans succès les positions de sûreté de notre aile droite. L'ennemi a continué à bombarder celles de nos positions situées sur le Tigre méridional. Le jour, après une violente préparation d'artillerie, l'infanterie ennemie a attaqué notre aile gauche, mais a été repoussée.

Sur le front du Caucase, de forts détachements de reconnaissance ennemis qui ont cherché à découvrir un point faible dans le secteur de notre aile gauche, n'ont obtenu aucun résultat.

Sur les autres fronts, pas d'événements importants à signaler.

FRANCE

Paris, 15 février. — Officiel de 3 heures :

Entre Oise et Aisne, nous avons exécuté hier dans la journée un coup de main sur les tranchées ennemies de la région de Puisaleine. Nos détachements, poussant jusqu'à la deuxième ligne adverse, ont bouleversé les ouvrages et les abris de l'ennemi et lui ont infligé des pertes sensibles.

En Champagne, la lutte d'artillerie a été violente pendant la nuit dans le secteur de la Tourbe.

Assez grande activité de patrouilles dans les régions de Vailly (est de Soissons), du bois des Courrières et au sud-est de Chauvancourt. Nous avons fait des prisonniers.

Aviation. — Hier matin, un avion ennemi a été abattu en combat aérien. L'appareil est tombé en flammes dans nos lignes entre Custine et Moroy (Meurthe et Moselle).

Dans la journée du 14 au 15, nos escadrilles ont bombardé avec succès le terrain d'aviation de Colmar, de Varennes et Matigny, la gare d'Athies et les bivouacs de Curchy.

Paris, 15 janvier. — Officiel de 11 heures :

En Champagne, deux coups de main exécutés sur les tranchées ennemies, l'un au Sud de Sainte-Marie-à Py, l'autre à l'Ouest de la Butte du Mesnil, nous ont permis de ramener vingt-six prisonniers, dont un officier.

L'artillerie ennemie, contre-battue énergiquement par notre artillerie, a violemment bombardé au cours de l'après-midi nos positions du secteur de Maisons-de-Champagne.

Sur la rive droite de la Meuse, lutte d'artillerie assez active dans les régions d'Hardaumont et de Vaux. Une tentative ennemie sur nos postes avancés de Besonvaux a échoué sous nos feux.

En Lorraine, notre artillerie a exécuté des tirs de destruction efficaces sur les organisations ennemies de Lonvigny, Coincourt et Rosange.

Aviation. — Un avion ennemi a été abattu hier vers Beaumont (Meuse) par le tir de nos canons spéciaux.

ANGLETERRE

Londres, 15 février. — Officiel du 14 :

Aujourd'hui, nous avons pris à l'ennemi un fort point au Sud-Est de Grandcourt. Nous avons également effectué un raid heureux au Nord-Est d'Arras, où nous atteignîmes la 3e ligne ennemie et détruisîmes deux positions de mitrailleurs et un certain nombre d'abris.

Beaucoup d'ennemis qui refusaient de quitter les abris furent tués. Nos pertes furent très faibles.

Au Nord de la Somme et au Nord-Est d'Ypres, nous pénétrâmes également dans les lignes allemandes et infligeâmes des pertes considérables à l'ennemi.

Notre feu provoqua des explosions dans les lignes ennemies.

Londres, 14 février. — Officiel de l'armée d'Orient :

Le 12 février, après un violent bombardement, d'importantes forces ennemies ont attaqué la hauteur 1.050, située à l'est de Paralovo.

Après un très violent combat, elles ont réussi à prendre pied sur plusieurs points de notre première ligne de tranchées. Une violente contre-attaque prononcée pendant la nuit par les Italiens nous a permis de reprendre la plus grande partie des tranchées occupées par l'ennemi.

Le 13 février, après une préparation par l'artillerie de gros calibre et de montagne, la contre-attaque italienne a été renouvelée dans de bonnes conditions ; le combat continue encore.

Sur le reste du front, intensité moyenne du feu de l'artillerie.

La flotte anglaise a bombardé Nechori.

Les avions français ont bombardé la gare de Kravolak.

Au nord de Demir-Hissar, une escadrille aérienne anglaise a fait sauter un dépôt de munitions ennemi.

RUSSIE

Pétrograd, 15 février. — Officiel de l'état-major général :

Après une préparation d'artillerie qui a duré deux heures, l'ennemi a attaqué nos troupes dans les environs du village de Kabarofste, à 25 verstes au Sud-Est de Zlocz-ow. Suivant les dernières informations, un violent combat se poursuit à cet endroit.

Dans les Carpathes, tempête de neige à certains endroits.

Sur le front en Roumanie, la situation est inchangée.

ITALIE

Rome, 15 février :

Au front du Trentin, action habituelle d'artillerie.

Au Nord de Torezza, une batterie ennemie reçut un coup en plein. D'heureuses sorties de nos détachements sont signalées contre des positions ennemies.

Au point de réunion des vallées de Coldose et de Maggiore (Haut-Vanoi) et à l'entrée de la vallée du Felizon (Boite), nous avons fait quelques prisonniers.

Au front Julien l'artillerie ennemie a effectué de nouveaux violents bombardements contre quelques secteurs de nos lignes à l'Est de Goerz et sur le Carso.

Une attaque ennemie dans la zône de Sober fut repoussée net.

Par notre feu bien dirigé, nous dispersâmes des détachements d'infanterie ennemie qui se rassemblaient sur les hauteurs à l'Est de Vertoboa.

Des avions ennemis de reconnaissance furent chassés par le feu de nos batteries et de nos escadres d'avions.

Guerre maritime

Berlin, 16 février. — Un de nos sous-marins coula récemment, endéans 24 heures, un croiseur auxiliaire de 20.000 tonnes brutes, deux croiseurs et paquebots de 13.600 t. chacun et un vapeur-transport de 4600 t. soit au total 51.800 t.

Des 6 vapeurs et 1 voilier ayant une capacité totale de 25 000 t. brutes, l'un des vapeurs transportait 1000 tonnes de foin, 1500 de céréales, 2000 d'avoine et un autre 5000 tonnes de pétrole en Angleterre.

Trois capitaines, deux ingénieurs et un télégraphiste de T. S. F. furent faits prisonniers. Deux des vapeurs étaient armés.

Berlin, 15 février. — Le submersible qui, à la date du 9 février, avait coulé 16,000 T., a au total détruit 35,000 tonnes brutes.

Londres, 15 février. — Lloyd informe que les vapeurs anglais « Cilicia » et « Ferga » ont été coulés. Reuter informe que le vapeur de pêche « King Alfred » a été également coulé. Le capitaine fut capturé.

Londres, 16 février. — Lloyd informe que le vapeur « Margorita » 2788 T. et les chaloupes « Axhwold » 129 T. et « Ireland » 152 T. ont été coulés.

Christiania, 16 février. — Le consulat norvégien à Bordeaux a télégraphié au Département du commerce que le vapeur « Progreso » 1620 T. a été coulé. Le capitaine et l'équipage ont été sauvés.

Gotenbourg, 16 fév. — Le vapeur « Adolf », 835 tonnes, de Gotenbourg, a été coulé à proximité des îles Orkney.

Copenhague, 15 février. — Le « National Tidende » informe de Christiania, qu'au cours du mois de janvier, la Norvège a perdu 44 navires ayant un tonnage total de 66.484 tonnes.

Lugano, 16 février. — Le torpilleur français 317, s'est perdu le 28 décembre.

ECHOS

Copenhague, 14 février. — Les gouvernements scandinaves se sont mis d'accord sur la publication du communiqué suivant :

— Les gouvernements danois, norvégien et suédois ont transmis mardi aux ministres d'Allemagne et d'Autriche-Hongrie une note identique protestant contre le barrage projeté par l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie de certaines zones maritimes.

La note rappelle d'abord que les trois gouvernements ont été forcés, à plusieurs reprises, au cours de la guerre, de protester formellement contre le préjudice considérable porté au droit des neutres et contre les mesures prises par les diverses puissances belligérantes.

Elle fait ressortir que les trois gouvernements, dont les démarches à ces différentes occasions ont été toujours inspirées par l'esprit de l'impartialité la plus complète et la plus loyale se bornent à défendre les droits intangibles des neutres.

Ayant souligné le fait que les trois gouvernements ont déjà protesté antérieurement contre les mesures prises par les belligérants ayant pour effet de restreindre l'usage par les neutres de la liberté des mers, la note insiste ensuite pour dire que cette fois les trois gouvernements ont le devoir d'autant plus impérieux de soutenir le même point de vue, que les obstacles opposés à la navigation neutre ont été considérablement étendus et aggravés.

La note attire l'attention sur le fait que les seules prescriptions du droit des gens qui autorisent les mesures prises en vue d'interdire à un ennemi tout commerce et toute navigation sont celles qui concernent le blocus maritime. Elle expose les limites au delà desquelles un belligérant n'a pas le droit d'interdire aux navires pacifiques le passage à travers des zones très éloignées des côtes ennemies.

Les trois gouvernements rappellent le principe généralement admis concernant le blocus maritime, en vertu duquel un navire neutre ne peut être capturé s'il ne cherche pas à rompre le blocus, et doit être, en cas de capture, déféré conformément aux règlements à un tribunal des prises.

Les trois gouvernements déclarent que leur inquiétude au sujet des mesures annoncées s'aggrave du fait que les zones dangereuses sont exclusivement surveillées par des sous-marins et que l'intervention de ceux-ci, comme le démontrent les expériences faites au cours de la guerre, constitue un grave danger pour les sujets d'Etats neutres.

La note fait finalement ressortir que les mesures annoncées seraient d'autant plus en contradiction avec les principes du droit des gens qu'elles seraient appliquée indistinctement, ainsi que la teneur de la communication des gouvernements impériaux semblent l'indiquer, à tous les navires qui pénétreraient dans les zones délimitées, et par conséquent aussi à ceux qui ne seraient pas à destination d'un port ennemi et qui, se rendant d'un port neutre à un port neutre, se borneraient à y faire escale.

Se plaçant sur la base des considérations ci-dessus énoncées, les trois gouvernements protestent formellement contre les mesures prises par l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie, et font toutes leurs réserves à l'égard des pertes en vies humaines et des dégâts matériels qui en pourraient résulter.

—

Bâle, 16 février. — On mande de Jassy à la « Neue Zürcher Zeitung » :

— Le général roumain Socecu a été condamné à cinq années d'emprisonnement, ce qui a provoqué une immense sensation dans tout le pays.

Le général Socecu était accusé de n'avoir pas attaqué les troupes allemandes qui s'avançaient tandis qu'il commandait une division dans l'affaissement de l'Argès. Il s'était retiré vers Bucarest, mouvement qui avait rendu vains les avantages obtenus par l'aile gauche roumaine sur les armées du feldmaréchal von Mackensen.

—

Berlin, 15 février. — Un terrible accident de mines s'est produit hier midi à la Gewerkschaft Einigkeit, qui exploite à Ehmen, près de Fallersleben, des mines de potasse. Des explosifs ayant pris feu ont brûlé sans explosion, et 81 ouvriers sont morts asphyxiés.

De nombreux autres, transportés à l'hôpital, y ont repris connaissance et sont hors de danger. Les installations n'ont pas été endommagées ; l'exploitation continue.

—

Amsterdam, 16 février. — Au cours de la séance d'hier à la seconde Chambre, à La Haye, le ministre des travaux publics déclara que les sociétés des chemins de fer avaient fourni 3 000 wagons pour le transport de charbon d'Allemagne.

Une importation journalière de 6,000 tonnes est ainsi possible. Les chemins de fer en usent 2,800 tonnes par jour, quantités sur lesquelles ils économisent 8 à 10 pour cent. Le ministre exprima l'espoir que la pénurie de combustible cesserait à bref délai.

—

Amsterdam, 15 février. — Les journaux locaux mandent de La Haye, que le nouveau crédit annoncé ne s'élèvera à 127 millions de dollars.

Une Bourse officielle des marchandises

Nous apprenons une nouvelle qui intéressera au plus haut point le commerce régional. Il y a quelques jours un groupe des plus importants négociants du pays se sont réunis pour envisager la possibilité de donner à la Bourse du lundi un caractère officiel. Dans ce but un nouvel organisme : « l'Association Commerciale » s'est fondé et a nommé son bureau provisoire.

Le local de cette Bourse officielle sera la grande salle du Café du Théâtre. Seuls y seront admis les négociants patentés présentés par deux membres qui eux mêmes se portent garants de la parfaite honorabilité des nouveaux admis.

Notre sympathique concitoyen, M. Eugène Parent, secrétaire de ce groupement, a bien voulu nous donner lecture du projet de règlement. Les articles, excessivement sévères pour tout ce qui touche la bonne foi et l'honorabilité des membres, ainsi que la régularité pes opérations commerciales, nous donne les plus belles assurances pour le bon fonctionnement de notre Bourse.

Nos lecteurs auront compris le but que poursuivent ces Messieurs : écarter les aigrefins, les courtiers marrons, l'élément indésirable enfin de notre bourse du lundi et défendre ainsi le commerce honnête.

Cette mesure, prise en ce moment surtout, est d'une portée considérable et l'on ne peut trop louer cette sage initiative.

Il y a longtemps d'ailleurs que dans notre importante agglomération le besoin s'en faisait sentir. Nous sommes assurés que tous nos boursiers y applaudiront avec nous.

Nous reviendrons sous peu sur ce sujet.

" Franciscus "

C'est ce dimanche qu'a lieu à 3 heures (h. c.), dans le grand hall de l'Université du Travail, la représentation du célèbre oratorio de notre grand musicien Edgar Tinel.

L'exécution de cette merveille de l'art musical par la Société de Concerts de Charleroi sera grandiose et n'aura rien à envier aux interprétations antérieures de « Franciscus », grâce à la direction savante de M. Martin Lunssens.

Chacun pourra suivre pas à pas le développement de cette œuvre splendide, grâce au livret que M. Paul Tinel a spécialement rédigé et qui sera mis en vente dans la salle.

Certaines personnes, nous dit-on, doutent encore de l'heure d'ouverture, bien que nous l'ayons annoncée chaque jour de cette semaine.

Répétons leur donc qu'à 3 heures (h. c.), c'est-à-dire à 2 heures (h. b.), chacun devra occuper sa place, s'il veut éviter de devoir attendre la fin de la première partie de l'œuvre, car les portes seront rigoureusement fermées pendant l'exécution.

La salle est très bien chauffée et un buffet permettra au public de goûter pendant les repos.

* * *

Le Comité nous annonce, au moment de mettre sous presse, que l'exécution de «Franciscus» sera donnée à bureau fermé. La salle étant complètement louée et réservée aux porteurs de cartes non numérotées.

Il ne sera donc vendu aucune carte au contrôle.

CHRONIQUE LOCALE

Grâce à la qualité de sa bière, la vogue du Café LEJUSTE est de plus en plus grande.

Aux Variétés. — **Nous avions raison de prédire que le Cirque des Variétés ne chômait pas, si nous en jugeons par les débuts de la pléiade d'artistes que la Direction a engagé pour ces trois jours. Qu'on en juge :**

Mlle Andrette, gommeuse ; Edwards, nouveauté sur échelle libre ; Meg and Jack, deux véritables phénomènes ventriloques ; Gill's Pack, le populaire comique ; les deux Martiget, les rois des équilibristes ; Mme Rose Mikiels, la fine diseuse, la vedette de nos plus grands établissements en Belgique ; les Albriels, création sensationnelle au trapèze et barre fixe, numéro unique ; Namlet, le délicieux compère de la Revue dans son magnifique répertoire ; Arnold and Partner, modern jongleur act.

Avec une réunion de tels artistes on se passe de commentaires, tout le monde viendra en foule applaudir ce magnifique programme. Dimanche matinée 3 h. 1/2 (h. c.).

Vente de légumes. — **Lundi 19, mardi 20 et mercredi 21 février, vente de légumes aux deux locaux : Carottes 0.25 le kilo, oignons 0.80 le kilo, choux-navets 0.25 les 2 kilos.**

Les nouvelles cartes de pommes de terre (couleur bleue) seront remises contre présentation du ticket provisoire.

Palace-Attractions, rue du Collège. — Dimanche 18 et lundi 19 février. — Au programme : *Les 30 Millions de Gladiator*, hilarant vaudeville en 3 parties, interprété par Rigadin ; *Le Sacrifice*, superbe drame joué par la célèbre Henny Porten, Nicolas Nickelly, magnifique drame américain en 3 parties, etc., etc.

Inutile de dire qu'il y aura foule à la Bonbonnière pour admirer ce brillant programme.

Fortifiant Cusenier.— Xérès vermouth sec
B. VISSOUL, 27, rue d'Assaut, Charleroi.

Echo artistique. — Nous apprenons avec plaisir que le jeune et réputé pianiste Oscar Delvigne, que les Carolorégiens eurent la joie d'applaudir à plusieurs reprises, se fera entendre à Bruxelles, le 1er mars prochain, dans un concert qui aura lieu à la salle Patria sous la direction du maître Martin Lunssens. Tous nos compliments.

Cours de chant individuel. — **Messieurs et Dames.** — GASTON QUINET, basse chantante (ex-pensionnaire des théâtres de France et de l'étranger). — Les mardis et vendredis de 4 h. à 6 h. — 30bis, place du Sud, Charleroi. — Leçons particulières. 6147

Leçons de Chant. — Léon Groven, rue de Marchiennes, 1, Montigny-le-Tilleul. 6617

Probité. — **Deux jeunes filles nommées Maudge Christine, âgée de 16 ans, demeurant à Montignies-sur-Sambre, et Cornil Mariette, demeurant chaussée de Fleurus, à Gilly, sont allées avant-hier remettre au bureau de police du Faubourg, une petite somme d'argent qu'elles avaient trouvée le 16 courant, vers 3 h. 1/2, rue Dourlet.**

Félicitations à ces braves demoiselles.

Les meilleurs Vins — — — —
Les meilleurs Apéritifs — — —
Le meilleur Buffet froid — —
Au Suisse

Repos dominical. — **Pharmacies ouvertes aujourd'hui 18 février :**

Sud : Dache, place.

Nord : Herrent, Grand'Rue.

Les Bières Artois **sont reconnues les meilleures par les grands buveurs de bière, au ROI ALBERT, Place du Sud, à Charleroi.**

Club royal Olympique. — **Nous informions es membres que les cours du beau sport des poids et haltères auront lieu les mercredi et vendredi de chaqus semaine, sous la direction du sympathique directeur Adolphe Lamy, et ce à partir du mois de mars.**

Nous engageons vivement les amateurs à suivre ces cours assidûment dans l'intérêt de leur développement physique.

Erratum. — **Une erreur, qui vient d'être rectifiée sur les affiches annonçant la vente des magasins communaux, est parvenue trop tard à notre connaissance pour que nous ayons pu la rectifier nous-mêmes sur le tableau inséré dans notre supplément, celui-ci étant en partie tiré.**

La voici : A partir du vendredi 2 mars, de 8 à 12 h., il faut lire nos 11851 à 12400, puis en ajoutant toujours 1000 aux numéros qui sont indiqués sur notre tableau, jusqu'au vendredi 9, de 8 à 12 h. Nos 15651 à 17200 et de 2 à 4 h. 17201 à 17500.

CHRONIQUE RÉGIONALE

Recueillez tous vos BOUCHONS à vins et bière usagés et vendez les 8, rue de Beaumont (près Prison), E/V. On les paie toujours très chers.

Gilly. — *Repos dominical.* — **Pharmacie ouverte aujourd'hui toute la journée : M. Dourlet.**

Maladies des femmes. — **Hémorroïdes, hernies, appendicite, varices. Dr EDGARD GALICIS, rue de Gerpin, 43, Charleroi. Consultations les jeudis, de 2 h. à 5 heures. 3019**

Vannerie de luxe pour cadeaux, corbeilles garnies, paniers à des prix défiant toute concurrence 901, r. de Châtelet, Couillet (arrêt du tram) 2410

Châtelet. — *Vol.* — **Jeudi, pendant une absence de Lorent Célina, veuve Lenin, demeurant rue de Leveryal, on s'est introduit dans sa demeure en brisant un carreau de la fenêtre et on a enlevé 8 k. de farine, 7 k. de haricots et 50 k. de pommes de terre.**

Plainte a été déposée.

Accident. — **Jeudi, au triage du puits n° 1 des charbonnages de Boubier, la nommée Baick Rosine, âgée de 15 ans, demeurant à Châtelineau, était occupée sur un plancher élevé de 2 m. 50 à 3 m. à vider des mannes de cailloux, lorsque soudain, elle perdit l'équilibre et tomba dans le vide.**

On releva la malheureuse enfant qui avait des côtes brisées et on la transporta au dispensaire de l'établissement où les premiers soins lui furent donnés.

Elle a dû être reconduite en voiture à son domicile.

Chaussures BISET
PROVISOIREMENT RUE DE LA SCIENCE, 44

GONZE
Opticien-Spécialiste
Maison de confiance
Rue Puissant, 12, CHARLEROI

NÉCROLOGIE

Mme Vve Léon Lefèvre, MM. René Lefèvre, Arthur Lefèvre et la famille Lefèvre ont l'honneur de faire part de la mort de Madame Vve FLORENT LEFEBVRE, leur mère.

Le service funèbre sera célébré en l'église de Montigny-le-Tilleul, lundi 19 courant, à 10 heures du matin (h. c.). 7350

* * *

On nous prie d'annoncer la mort de :

Mme veuve FRANÇOIS DERBSTIA, née Mélanie Barbière, décédée à Montignies-le-Tilleul, le 12 février 1917, dans sa 86e année.

Les funérailles ont eu lieu dans la plus stricte intimité. 7323

* * *

Les familles Hublet, Dirick et Dupuis nous prient d'annoncer la mort de Mme EUGÉNIE PERON, veuve de M. Jean-Baptiste Hublet, décédée le 17 février, à l'âge de 78 ans, administrée de tous les sacrements de Notre Mère la Sainte Eglise.

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 courant, à 11 h. (h. c.), en l'église de Charleroi (Ville-Haute) Réunion à la mortuaire, rue du Progrès, 29.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 6342

* * *

On nous prie d'annoncer la mort de :

Mme MATHILDE TOILLIER, veuve du docteur Jules Vassaert, domiciliée à Tamines et décédée le 9 janvier 1917 à Boulogne-s-M., après une courte maladie. L'inhumation provisoire a eu lieu à Boulogne-s-M.

La présente communication tient lieu de lettre de faire-part. 7334

* * *

Les familles Beaudoux, Deffet et Berger remercient cordialement les amis et connaissances pour les marques de sympathie leur témoignées à l'occasion du décès de Madame Léon Beaudoux-Deffet, de Lodelinsart. 7268

SPORTS

Boxe

CHARLEROI. — Pour rappel, aujourd'hui à 3 h. 1/2 (h. c.) à la salle Antonio, rue du Cavalier, à Charleroi, matinée sportive.

Match de boxe entre les principaux boxeurs de la région. Les boxeurs Dedeur et Falk ont relevé le défi qui leur a été lancé. Des numéros acrobatiques sont inscrits au programme.

Espérons qu'il y aura foule à la salle Antonio.

Jeu de cartes

CHARLEROI. — Rappelons aux amateurs que c'est dimanche 4 mars, à 1 h. 1/2 précise, qu'aura lieu le concours de jeu de piquet tête à tête, organisé chez M. Joseph Braun, rue de Marchiennes, 45.

De très beaux prix seront décernés aux vainqueurs.

Bijouterie F. Bertrand
26-28
Rue Marchienne
Charleroi
Achat réveils usagés



Petite miniature avec bijoux
Le plus beau souvenir
Anneaux de mariage
OR 18 karats garanti

ACTIONS WATTELAR-FRANCQ
Suis acheteur aux meilleurs cours en capital et fondateur. Faire offres : Aug. **MASSART**, agent de change, Jumet.

ARMAND LAZARD, agent de change, 42, rue Grand-Central, Charleroi. Achat et vente de titres. Paiement de coupons.

Etude de Me Emile LEMAITRE, notaire à Chatelineau.

Vente définitive

Le vendredi 23 février 1917, à 3 heures, chez M. René Vandamme, cafetier, à Chatelineau, rue Léopold Wauthier, à Châtelineau.

Requête M. Victor Decelle, de

Trois Maisons

récemment construites, éclairées au gaz et reliées aux égouts, à Chatelineau, rue Léopold Wauthier. 7187

Etude du notaire BRASSEUR, à Charleroi

Mardi 20 février, à 3 heures, Café Auguste Schmidt, à Charleroi, place du Nord.

Req. Nicolas Baudain,

Vente définitive de

1° Maison et Jardin

rue Dourlet, n. 100. Mise à prix à 5200 fr.

2° Maison et Jardin

rue Bayet, n. 15. Mise à prix à 5000 fr. 7189

Etude de Me Maurice RANWEZ, notaire à Charleroi, 36, Quai de Brabant.

Ventes dél. de biens à Marcinelle

1. Mercredi 28 février, 3 h., café Ve Ransy, rue de Beaumont, Marcinelle.

Belle maison avec jardin, rue Trou du Moulin, 3, app. à Maxime Molle, portée à 3000 fr.

2. Vendredi 2 mars, 2 h. 1/2, chez M. Hiernaux, café de la Tourelle, Marcinelle.

Maison de commerce avec atelier, rue Volta, 59 et Maison rue Habart, 42 et 44, appartenant à Théodore Blanchard. Porté à 6600 fr. 7339

Etude de Me Ruffin LAMBERT, notaire à Jumet (Chef Lieu).

Le lundi 19 février 1917, à 11 heures du matin, au Prétoire de la Justice de Paix, à Gosselies (Hôtel de Ville).

Me BRUNET, notaire à Bruxelles, à l'intervention de Me LAMBERT, susdit, vendra définitivement :

Wanfercée-Baulet :

a) Terre, Champ de l'Entreville, de 24 a. 10 centiares, joignant Billy, Vanderus et autres ;

b) Terre, à la Fostrée, de 1 hectare 10 a. 90 centiares, joignant d'Udekem, Gros Jean et autres ;

c) Terre, Champ de la Taille, de 2 hect. 4 ares 84 centiares, joignant Lemaire, Lalieu, Lefèvre, de Néverlée et autres. 7282

Etude de Me Fernand CAMBIER, notaire à Walcourt

Vente publique du bon bétail de la ferme d'Ahérée (Tarcienne).

Le jeudi 8 mars 1917, à midi précis, à la requête de M. Alphonse Demaret.

Vente publique de

27 belles bêtes à cornes

dont : 20 vaches pleines ou récemment vêlées, 2 génisses pleines, 4 veaux et un taureau de 2 dents.

Au comptant. 10 % pour frais.

Bétail visible les dimanches 4 mars et mercredi 7 mars. 7183

Etude de Me DUPONT, notaire, à Thuin

Nalinnes (Haine)

Le lundi 26 février 1917, à 10 h., en son étude, Me DUPONT vendra publiquement

Deux maisons

à Nalinnes, rue du Village.

Me Dupont est chargé de la vente d'une

Ferme avec 18 hectares de terre

et patures sis sur Bourlers et Forges (canton de Chimai). 7319

Etude de Me Léon DUQUESNE, notaire à Lobbes

Le lundi 5 mars 1917, à 10 heures, en l'étude,

Vente publique de

20 hectares environ de terres et prés

sur Trivières, Péronnes, Morlanwelz, Haine-Saint-Paul, Saint Vaast, Waudrez et Hoves. 7312

Vente publique de vaches laitières

Le mardi 27 février 1917, à midi, à la ferme de l'Appaumée (Herpignies), près gare de Vieux Campinaire (Fleurus).

Requête de M. Heine et enfants, cessant la culture.

Les notaires BIVORT et ERMEL, de Fleurus, vendront publiquement

13 bonnes vaches laitières et un taureau de 2 ans

Conditions aux affiches. 7313

Vieux Bouchons
Je les achète aux plus hauts prix
Les Champagnes, 0.10 pièce
Les Vins, 0.01 pièce 6908
LOISSET, 1, Place du Manège.

Matériel Complet
pour
Soupes Populaires
QUINAUX
MONTAGNE, 70, CHARLEROI

MALADIES de la Bouche et des Dents
Paul Barré, Chirurgien-Dentiste
13, Rue du Laboratoire, 13, CHARLEROI
Consultations tous les jours (mercredi excepté) de 9 à 12 et de 2 à 5 heures. Le dimanche de 9 à 12 h.

Etude de Me LIÉGEOIS, notaire à Thuin

VENTES ET LOCATION

I. Lundi 26 février 1917, à 2 h., café Camille Roulet, Gozée (Place),

Adjudication définitive en vertu du jugement du tribunal de Charleroi du 30 novembre 1916, de

Métairie

à Gozée (Là Haut), comprenant maison d'habitation composée de plusieurs pièces, avec grange, étable, jardin et prairie, le tout formant un ensemble situé à Gozée, au lieu dit Là Haut, cadastré Se B, Nos 37E, 38f et 39T pour une superficie de 22 ares 20 centiares, tenant à la route, à Joseph Petit et à la commune.

Libre d'occupation.

Portée au prix de 3000 frs.

Appartenant aux héritiers et légataires de feu Sylvie Coppée, décédée à Gozée, veuve Arsène Mary, savoir : 1. Marceline Coppée, ménagère, épouse Paulin Dercq, sans profession, domiciliés à Gozée ; 2. Constance Mary, ménagère, veuve Louis Malissart, domiciliée à Merbes-le Château ; 3. Maria Fostier, ménagère, épouse Arthur Limbourg, journalier, domiciliés à Thuillies ; 4. Isidore Mary, brûleur ; 5. Blaise Mary, menuisier à Thuin ; 6. Henry Mary, menuisier, domiciliés à Thuin ; 7. Germain Mary, menuisier, domicilié à Erquelinnes ; 8. Augustin Mary, maréchal-ferrant, domicilié à Estinnes-au-Mont ; 9 Félicien Mary, cultivateur, 10. Laure Mary, sans profession, 11. Marie Mary, sans profession, 12. Elise Mary, ménagère, épouse de Sévère Wyart, journaliers, tous domiciliés à Ragnies; 13. Victor Becquet, négociant, 14. Sophie Becquet, ménagère, épouse Auguste Mozin, garçon brasseur, 15. Marie Becquet, ménagère, épouse de Florent Delmotte, métayer, tous domiciliés à Thuillies ; 16. Jérôme Becquet, surveillant d'usine, domicilié à Ham-sur Heure ; 17. Louise Becquet, ménagère, épouse Minet Anatole, domiciliés à Biesme sous Thuin; 18. Firmin Mary, ouvrier d'usine, domicilié à Ragnies.

—

II. Mercredi 28 février 1917, à 2 heures, au café Vve Louis André, Thuin Waibes, place. Adjudication définive en vertu du jugement du Tribunal de Charleroi du 23 novembre 1916, de :

Propriété rurale

à Thuin-Waibes, comprenant Maison d'habitation et dépendances cadastrée Se A, n° 390a pour 1 are 50 centiares ; Jardin, cadastré même Section, n° 391a, pour 6 ares 40 centiares ; Verger, cadastré même Section, n° 389b, pour 33 ares 60 centiares et une Cour indivise avec la Dame Joséphine Yernaux, Vve Philibert Ernotte et cadastrée même Section, n° 390c, pour 2 ares 90 centiares, le tout formant un ensemble tenant à Audent, à la Ville de Thuin, aux enfants Conreur, à la dite Vve Philibert Ernotte et à André.

Appartenant à Hermance Yernaux, ménagère, épouse de Alfred Wanty, plafonnieur, domiciliés à Landelies ; Aline Bayot, épouse Emile Piraux, maçon, domiciliés à Gozée ; Emilie Bayot, épouse Antoine Derieux, électricien, domiciliés à Montigny le-Tilleul, et Alfred Bayot, chef fondeur, domicilié à Gozée.

Jouissance et conditions à indiquer lors du recours.

—

III. Jeudi 1er mars 1917, à 11 heures du matin, en l'étude,

Vente publique, requête des propriétaires, de :

BIENNE LEZ HAPPART

6 parcelles terre, contenance totale : 8 hectares 13 a. 20 c.

SARS LA-BUISSIÈRE

Pré de 48 ares 30 c.

Le tout loué jusqu'au 1er oct. 1921, au ferm. de 1000 fr. plus contributions.

Voir détail aux affiches.

—

IV. Lundi 5 mars 1917, à 10 h. du matin, au café Ch. Baudson à Ragnies,

Location publique, (req. Hospice d'Aulne, Gozée), de 31 hectares de terres et prés situés sur Ragnies, Biesme-sous Thuin et Donstiennes. Pour 9 ans prenant cours après récolte 1917.

—

V. Jeudi 8 mars 1917, à 10 h. du matin, au café Félicien Lerot, à Strée,

Requête héritiers Aug. Gillet,

Vente publique de : Commune de Strée.

1. Métairie, comprenant habitation, dépend., jardin, 2 vergers, le tout d'un hectare 26 ares 80 c. (Tourivet).

2 Terre, à Marzelle, de 37 ares 80 c.

3. Terre, à Marzelle, de 30 ares 40 c.

4. Pré, au Tronquois, de 41 ares 60 c.

Libres d'occupation.

Pour renseignements s'adresser audit notaire. 7344

Leçons de Chant. — Léon Groven, rue des Marchiennes, 1, Montigny-le-Tilleul. 6617

Etude de Me Max OBLIN, notaire à Gouy lez-Piéton.

Ventes publiques

I. Mardi 20 février, à 2 1/2 h. c., chez Albert Busiaux Léonard, à Rêves (Wattimez), req. Albert Rousseau, d'Obaix et M. T. Rousseau, veuve Coquette, de Rêves, en une seule séance, de :

Commune de Rêves (Hameau de Wattimez)

1) Prairie, cad. Se A, n° 846a et partie le n° 847b, cont. 66 a. 68 c.

2) Prairie, cad. Se A, part. du n° 883e, cont. 69 a. 44 c.

Convenant pour y construire maisons de petits cultivateurs ou habitations ouvrières. Jouissance immédiate. Grande facilité de paiement.

—

II. Jeudi 22 dito, à 2 h. c., avec Me Du Bois, notaire à Seneffe, chez veuve Jules Lecomte-Lamotte, à Godarville, req. héritiers Henri Ruban, de :

Commune de Godarville

1) Propriété comp. maison, étable, fournil, grange, toits à porcs, jardin, verger, terre et pré, cad. sect. A nos 84r, 84v, 84w et 85c pour 61 ares 60 centiares.

2) Propriété, partie en prairie et partie en terre, cad. sect. A n. 40b, 40c, 40d et 502L pour 3 hectares 68 ares.

3) Propriété comp. 2 maisons avec dép. et jardin, cad. sect. A nos 84s, 84t et 84u pour 16 ares 80 cent.

—

III. Vendredi 23 dito, à 2 1/2 h. c., chez M. Alexandre Decamps, à Gouy-lez Piéton (Pont des Nardons), req. héritiers Célestine Decamps, définitive de 2 Terres sises audit Gouy, Vert-Pagot, cad. l'une sect. A, n° 322, cont. 70 ares 05 c. et l'autre sect. A, n° 312c, cont. 47 ares 02 c. Portées ens. à 5600 fr.

—

IV. Mardi 27 dito, à 10 h. c., avec Me Du Bois, prénommé, en la mortuaire de Léon Liénard, à Pont-à-Celles 4-Chemins, req. de ses héritiers bénéficiaires, d'un beau matériel de ferme comp. 3 chevaux, 2 bêtes à cornes, 1 mouton, 3 porcs, 10 poules et coq, matériel agricole et meubles meublants. Paiement comptant avec 10 p. c. pour frais.

—

V. Mercredi 28 dito, à 2 1/2 h. c., en la maison communale de Pont-à-Celles, req. enfants J.-B. Favresse-Lecomte, déf. d'une propriété comp. maison de ferme, autre maison, dépend. jardin et terrain derrière et sur le côté, sise à Pont-à-Celles, rue de l'Eglise, cadast. sect. D nos 582 f2, 582 g2 et 582 h2 contenant 44 ares 94 cent. Constituant magnifique emplacement. Portée à 11.000 fr.

—

VI. Vendredi 9 mars, à 2 h. c., au Prétoire de la Justice de Paix, à Seneffe, req. héritiers Edouard Longe-Calbert, déf. de :

Commune de Pont-à-Celles

1) Maison avec dép. lieu dit Launoy, cad. sect. A, n° 700b pour 2 ares 90 centiares.

2) Jardin avec serre susconst., même lieu dit, cad. sect. A, nos 694d et 694e, pour 12 ares 30 centiares.

Ces deux biens portés ens. avec le n° 4 à 2500 fr.

3) Maison avec dép. et jard., l'ens. situé lieu dit Bois Maillet, cad. sect. A, nos 4q et 4r contenant 11 ares 32 cent. Porté à 4000 fr.

4) Prairie lieu dit Launoy, cad. sect. A, n° 693 pour 18 ares. Portée à 1200 fr.

—

VII. Lundi 12 dito, à 2 h. c., chez Alfred Lousse, à Godarville, req. Georges Perniaux et héritiers Léopold Perniaux, de maison avec dépend. et le droit emphyt. réflech. sur 12 a. 21 c. de terrain, appart. à la commune de Gouy, sis à Godarville, hameau de Lumechon.

—

VIII. Même date, à 2 1/2 h. c., en la maison communale de Godarville, req. héritiers Adolphe Dehaye, de :

Commune de Godarville

1) Maison en deux demeures, avec remises et jardin, l'ens. sis lieu dit le Village, cad. sect. A, nos 438e, 438g, 439a, 440c, 443b et 443d, cont. 15 a. 81 c.

2) Moitié indivise de grange, sise même lieu dit, cad. sect. A, n° 438h, pour 1 a 30 c.

3) Prairie sise même lieu dit, cad. sect. A, nos 454n et 455i, cont. 30 a. 02 c.

4) Terre sise lieu dit Fosse-à-Marne, cad. sect. A, n° 804b, cont. 25 a 28 c.

5) Terrain à bâtir sis lieu dit le Village, cad. sect. A, n° 327d, cont. 20 a. 94 c.

6) Terre sise lieu dit les Sablons, cad. sect. A, n° 659c, cont. 23 a. 85 c.

7) Terre sise même lieu dit, cad. sect. A, n° 653b, pour 32 a. 30 c.

—

IX. Mardi 13 dito, en la ferme occupée par Herman Langlet, à Seneffe, Bois des Nauwes, à sa requête, de 2 vaches pleines, 1 truie, 11 porcelets et 25 poules et coqs. 7343

Si vous souffrez des *Intestins*, de l'*estomac*, des *reins*, d'*asthme*, sachez que l'Exposition de Charleroi 1911, a décerné à la Méd. d'argent à la Péptaline Deminne pour de nombreuses guérisons dans toutes maladies internes — c'est un produit de toute valeur. Flac. : 5 frs. Pharm. Boulieu, Charleroi. Palmagne, Namur. 2172

Matériel de travaux

A V, ou L. suiv. disp. locom. ; mot. ; gaz. chèvres, cabest. monte Ch. lev. cries, wag. tomb. voit. harn. éch. treuils, broyeurs, câbles divers, tant. camions ter. gr. quant. bois, pierres, matér. div. dont détail trop long. Adr. Région.

Commerçant, Ingénieur, Docteur, Avocat, Rentier

A V. ou L. mais. entr. coch. 17 pièces. Conf. mod. Adr Région. 6816

25 Coffres-forts

— — de toutes marques, et meubles de bureaux — —

59, r. des Tanneurs, Bruxelles

Roues neuves en stock

A vendre : roues françaises, jantes en frêne, rais en acacia, moyeux Tortillard.

Stock de patins caoutchouc, rondelles cuir pour essieux, nouveaux écrous. 7341

Propriétaires de voitures, faites entretenir et graisser vos roues à la Carrosserie GILLAIN, près de l'Athénée, à Charleroi —

TANNAGE

Guide pratique pour le tannage des peaux de lapins et autres (pour fourrures). Travail facile sans outillage spécial. En vente dans les librairies à 1 fr. 50. Envoi franco contre mandat 1 fr. 75 à l'auteur : BUSSENS, 56, rue de Laeken, Bruxelles 7320

Ménagères ! Négociants !

Soyez prévoyants !

Pour six sous

Avec votre

American Pudding Spécial

Vous obtiendrez !

Une livre environ d'excellent beurre pour le pain

Un plat économique et très consistant, et si vous le désirez, un délicieux dessert.

Notre Pudding spécial n'est pas à confondre avec des marques de « guerre » qui n'ont de Pudding que le nom. 7301

Gros : **Veldekeus-Rousseau**

26-28, rue van Gulick Bruxelles-Maritime

Magasins Communaux ! Grossistes ! Comités !

Disponible pour le gros - avec freigabe :

Savons de toilette extra-fins (de marques) prix excessivement avantageux.

Savon en briques dur, moussant abondamment et bon marché.

Savon genre Marseille très riche en matières grasses.

Savon mou depuis 1 fr. 50 du kilo.

Poudre à lessiver hollandaise.

Alimentation en gros.

Pain d'épices, miel, sel de cuisine, cubes bouillon, vinaigre de vin garanti, saucissons, pâté de foie en boîtes, sardines, pudding powder, etc., etc., cristaux de soude, bougies, carbure, tabacs, etc.

S'adresser à M. E. **SEMPOS**, Directeur de la

Firme Ad. De Backer

46, boulevard Audent, CHARLEROI. 4286

A vendre, matériel d'entrepreneur : chariots, crics, charrette à bras, chèvre, gros soufflet en cuir, cordes en chanvre, câbles chaînes, pinces, etc. S'ad. b. du j. 7254

Harnais p. 2 poneys, traîneau pour cheval, caisse-voiture à un cheval, selle, bride. Simon, 24, rue Faleau, Châtelineau. 7326

Vins authentiques

20.000 bouteilles à vendre. Gros et détail. De caves particulières. Prix très avantageux. Simon, 24, Faleau, Chatelineau. 7325

Représentant export en

VINS

se charge liquider rapidement vins authentiques de caves particulières. Simon, 24, rue Faleau, Chatelineau. 7324

Disponible :

Soude caustique, silicate de soude, essences Mirbane et citronelle, colorants, savon genre Marseille et autres avec freigable. 55, rue de Moscou, Dampremy. 7164

Plusieurs chambres garn. à louer. Electricité, gaz. Prendre adr. au bur. de La Région.

Tirage de cheminée

Si vos cheminées de cuisine refoulent par certain vent, si elles ne tirent pas, adressez-vous en confiance à

Merckx Pierre fumiste à Gilly 51, ch. de Montigny

Travail soigné et garanti, 15 fr. payables après entière satisfaction. 20 années d'expérience. Renseig. gratuits à domicile pour l'arrondissement. 7354

SAVONS

Vente directe aux commerçants

3.000 douz. savons toilette avec freigabe toute prem. qualité. Conditions avantageuses.

E. CARRIERE, 4, rue Vogler, Bruxelles 7304

AVIS. Situation sérieuse et d'avenir, pouvant être cumulée avec autres occupations, est à confier en province, à MM. bien posés, ayant loisirs et dés. d'augm. légitimement leurs ressources. RIEN A VERSER, mais actif d'écr. si pas actif, très honorablement connu et si on ne peut rayonner dans une région agricole. Adresser les demandes en indiquant âge et profession, S. B. 7. à l'Office de Publicité, 36, rue Neuve, Bruxelles. 7295

Offres et Demandes d'Emploi

Dem. bonne famille, sér., travail., 20 ans, cherche place chez dame seule. Peut faire lectures. Ecrire J. G. Région. 7321

On cherche entrepreneur démolition chambres de plomb, le travail s'exécutant à ses risques et périls. Faire offre à la Ste Ame des Produits Chimiques à Aiseau. 7347

On dem. servante pour le nettoyage, 130, rue Neuve, Bruxelles.— Ecrire ou se présenter. 7382

On dem. pour ménage 2 pers., fille au cour. du service et con. bonne cuisine bourgeoise. Se prés. 18, r. de la Station, Trazegnies. 7356

On demande bon camionneur Brasserie de l'Espérance, 12bis, rue Habart, Marcinelle. (7322

On demande un apprenti à l'imprimerie Joseph Remy, rue du Laborathire, 6 Charleroi. 7331

Demoiselle instr. connaissant tout service hôtel-restaur., limonad. au courant machine enregistreuse cherche pl. caissière. S'adr. bureau journal. 7237

On dem. un employé de comptabilité ayant des notions d'allemand aux Ateliers Zimmermann Dejaiffe et Cie à Monceau-sur-Sambre. 7256

On dem. servante 18 à 20 ans, munie bons certificats. Ecrire : B.L. chaussée de Bruxelles, 381, à Jumet. 7265

On demande bonne servante sach. un peu cuis. S'ad. bur. journal. 7355

On demande fille au courant du service pour tenir ménage de deux Messieurs. Bonnes références exigées. Adresse bureau journal. 7280

On demande bon électricien aux Ateliers de Bouvy, à La Louvière. 7292

Deux ouvrières tailleuses ch. place dans atelier. S'adr. bureau du journal. 7298

Demoiselle allemande demande quartier garni avec ou sans pension, ville ou proximité. Faire offre bureau Région, n° 47. 7299

On demande fille quartier au courant service. Grand Hôtel, Charleroi. 7308

On demande hôtel de l'Espérance, rue de la Station, Charleroi, un domestique. Se présenter dans la matinée. 7300

Savonnerie autorisée bassin de Charleroi, demande chef savonnier con. fab. savon toilette. Ecrire A.B.C. bureau du journal conditions et références. 7314

Ventes et Locations

On dem. rez de chaussée 2 places non garnies p. bureaux ; ocet, maison fermée bien tenue. Répondre conditions et détails A. B. C. bureau du journal. 7348

A louer excellentes terres de culture. — Gosselies (Piersoulx) 6 1/2 hectar. environ. Libres le 15 sept. 1917. — Gosselies (Mont du Berger) 7 1/2 hect. env.. Libres le 15 sept. 1918. — St Amand lez-Fleurus (St Fiacre), 5 hect. env.. Libres le 15 sept. 1918 S'adres. M. A Lombard, régisseur, Avenue Louise, n° 229 à Bruxelles. 7345

Maison de commerce à louer toute ou en partie, coin boulevard Marie-Thérèse et rue Fagnart, n° 23, Charleroi, près Université du Travail. S'adr. Gilly, rue du Louvy, 26. 7264

A vendre maison ouvrière clôturée, située à Ransart Prend. adresse bureau Région. 7306

A louer, jolie petite maison avec grand jardin, rue des Gontiaux, 63, Mont-sur-Marchienne. 7349

On cherche appartement quatre ou cinq pièces. Répondre F.R. bur. Région. 7359

A louer, jolie maison, rue Zénobe Gramme, 82, (prix de guerre). Pte condit., s'adr. rue Neuve, 66. 7351

A louer belle maison propre à tout usage située sur la grand'place à Montigny-sur-Samb. Belle situation. S'adresser rue de la Commune n° 9. 7277

Cafetiers, coiffeurs. A vendre installation café et salon de coiffure, François Henry, 73, rue de la Station, Jumet. 7293

A vendre 20 mille fagots, bois pour sabotiers, rue Turenne, 86. 7303

Soire-s-Sambre

A louer de suite près arrêt trams, maison, jardin commençaillé 56 ares, 215 arbres fruitiers, terre raisins, 3 couches S'ad. notaire Menne à Soire. 7318

On désire louer quai de Brabant une place au rez-de-chaussée p. bureau — pas café. Faire offre B. C. bureau du journal. 7316

A louer belle chambre garnie, eau, électricité, w.-c. à l'étage, 42, rue du Grand-Central, Charleroi. 7353

On cherche à louer petite maison avec grand jardin à Loverval, Point du Jour ou Jamioulx. S'adresser C. L. bureau du journal. 7260

On cher. maison grand jard. si pos. Lodelinsart ou envir. Ec. P. R., bur. du journal. 7330

Annonces diverses

A vendre trois brebis pleines, 88 rue de Binche, Fontaine-l'Evêque. 7360

Cheval ardennais, 6 ans, à vendre chez Vve Emile Dailly, à Gilly. Me s'abstenir. 7048

Suis acheteur de moutons Adolphe Milcamps, Liberchies. 7342

Détrichol

Découverte sensationnelle. 7346

Dames belges, 2 personnes, désirent louer jolie petite maison à Charleroi. Faire offres et conditions bureau Région C. D. 87. 7340

Mon. sa seul. dem. à louer quartier bien garni. Ecr. E. W. bur. j. 7333

Actions des Laboratoires Optima. Suis acheteur. Ecrire détails offres E. L. Région. 7310

On demande 2 raquettes tennis bon état. Ecrire U. Dulour, rue Louise, 9, Jumet. 7358

Osiers demandés p. fournitures pays. Offrir Louis Baugniet, vannier, Fontaine-l'Evêque 7311

A vend. grand poêle américain, feu continu, état neuf. S'adr. bureau du journal. 7262

Pianos. — Quatre beaux pianos d'occ. à 210, 440, 675 et 725 fr. vendus avec garantie. 24 26, Passage de la Bourse. 7315

ATTENTION ! Si vous tenez à fournir à votre clientèle un **Excellent Savon Mou**

Ne regardez pas en faisant vos achats au bon marché que l'on considère avec TORT comme une chose essentielle

LE SAVON MOU BLANC « SANS RIVAL »

n'est pas le moins cher, mais de qualité tellement supérieure qu'il est toujours redemandé par la clientèle

Aussi le revendeur y trouve-t-il ***un réel avantage***

Pour conditions et renseignements, s'adresser

Comptoir Central d'Alimentation 3, Rue de Montigny, 3 -- CHARLEROI

Bureaux ouverts de 9 à 12 et de 2 à 4 h. — Le lundi de 2 à 5 h.

...ses et Demandes d'Emploi

Assurances
On cherche Mrs ou Dmes pouvant procurer assurances « Incendie ». Rémunération. Prime de 1re année. Ecrire bureau de La Région. 7106

ROBES
Bonne corsagère, ouvrière pour le manteau et des aides sont demandées, 20, rue Zénobe Gramme. 7258

Usine du Centre demande garde de nuit. Préfér. sera donnée au candidat possesseur de chien dressé Ecr. avec référ. XX bur. journal. 7251

Un emploi de concierge avec habitation dans l'usine est vacant dans un atelier de construction du Centre. Préférence sera donnée à ménage dont le mari peut conduire chevaux. Faire offres avec référ. M. D. bur. journ. 7252

On dem. à la journée 1° jard., 2° couturière. Ecr. cond. et réf. A. 6, Région. 7014

...ules et Locations

Belle maison bourgeoise à louer située rue de Nalinnes, n° 3, au dessus de l'escalier monumental. S'adr. chez Mlles Bovet, r. Turenne 2, Charleroi. 5946

A louer présentement Léon Bernus, 55, maison de maître. S'adr. 5, rue Bois Delville, Jumet. 6042

A louer bel. maison mod. bien sit. jardin, eau, gaz, élect. s. de bain, w.-c. P. de guerre très avantageux. S'adr. P. Heyne, Ch. de Mons-Marchienne, 12, la Villette, Marcinelle. 6920

A louer, belle maison de rentier, rue des Ateliers, 4, Charleroi. 7013

Bel. mais. rentier centre ville à vendre ou à louer. Pr cond. s'adr. r. l'Egalité, 16, Charleroi. 7052

On cherche à louer de suite ou fin d'année, à 10 kilom. de Jumet, belle petite maison avec jardin et verger et environ 25 à 50 ares. Faire offres à A. Dubus, rue Watteiar, 88, Jumet-Heigne. 7287

SOUPAPES
VANNES
ROBINETS
PURGEURS
ET TOUS ARTICLES INDUSTRIELS
G. JOLY & C. QUENON
HORNU

On demande
BILLARD
d'occasion avec accessoires. Ec. prix et grandeurs de jeu intérieur. A.B.C. 999 Région. 7279

Fabricants de galoches. Bâche à vendre. Ecr. L. L. Région. 7207

Deux frères cher. 2 bons pianos d'oc. Ecr. K. K. D. Région. 7172

Eponges de toilette et de ménage, 1re qualité, grand choix Prix modérés. Martin-Bury, 52, rue de Dampremy, Charleroi. 5509

Belle occasion. A vendre beau piano état neuf garanti, 5 ans. Bonnes conditions. S'ad. bur. du journal. 7121

BAINS
Chez Antonio, 49, rue du Cavalier, Charleroi.



Influenza

L'influenza règne terriblement en ce moment. Vous en souffrez, ou vous êtes exposé à en souffrir. Connaissez-vous les symptômes ? Les voici : frissons, mal de tête, fatigue, refroidissement dans le nez, dans la tête ou la gorge, dégoût, mal dans les épaules ou dans les membres. Lorsque l'**Influenza** vous tient, ne dites pas : « Cela se passera de lui même » ; non ! prenez un remède actif et approprié, qui puisse vous procurer un soulagement rapide et une guérison durable. Employez en temps le célèbre

Sirop de l'Abbaye

Celui-ci dissout et élimine les glaires accumulées, il adoucit la toux et la fait disparaître. Si vous employez le Sirop de l'Abbaye dès l'apparition des premiers symptômes de l'**Influenza**, vous pourrez peut être encore étouffer le danger dans son origine. Beaucoup de personnes font l'éloge du Sirop de l'Abbaye, comme le remède familial indispensable pour guérir l'influenza, la toux opiniâtre, la coqueluche, la bronchite, l'enrouement, le mal de gorge, l'asthme.

Prix du flacon de 230 gr. 3 fr. ; de 500 gr. 5 fr. ; de 1000 gr. 9 fr. Exiger la **bande rouge** avec notre signature : L. I. AKKER, Rotterdam. Dépôt principal en Belgique : O. De Beul, Anvers. En vente dans toutes les pharmacies. 584

Savons de toilette

Grand choix de savons fins en magasin
Oscar Préaux, *14, r. Desandrouins Charleroi*
GROS (Ville-Basse) DEMI-GROS

Semences Potagères de Premier Choix

Variété garantie - Les plus bas prix -

Carottes rouges demi-longues Nantaises bouts ronds
Carottes rouges longues Saint-Valéry, sans cœur
Carottes rouges longues Brunswick, sans cœur
Oignons rouge pâle
Poireaux monstrueux de Carentan 6268

Toutes autres graines potagères disponibles

Germination parfaite - Les plus bas prix -

Comptoir de Semences Sélectionnées

La Louvière, 60, rue de la Chaussée, 60, La Louvière

— FABRIQUE DE SACHETS —
DEVIS-LALIEU
10, Rue de Marcinelle CHARLEROI
Achat de vieux papiers

Le sieur Edmond Lebrun de Gilly informe le public qu'il ne reconnaîtra pas les dettes que sa femme, née Julia-Bertha Angely, habitant actuellement Lodelinsart, a pu ou pourrait contracter, celle-ci n'habitant plus avec lui. 7266

On dem. agents offrant gar. act. d'honorabilité et de capacités à la CAISSE PATRONALE, Cie d'ass. accid., vie, incendie et créd. hypoth. 57, rue de la Régence, Bruxelles. 576

SAVON très mousseux - - coûte à 3 fr. le kg. par 12 kg. à Gros O. VOLRAL, Couillet. 1/2 Gros

Occasion exceptionnelle
57 Bouteilles Champagne mousseux à 3 fr. 75 la bouteille 7267
Oscar VOLRAL, rue de l'Usine, 58, à Couillet



On demande dépositaires en Belgique

Si vous voulez de beaux bijoux et montres d'occasion allez chez
Armand Leclercq
Rue Neuve, 78
- - Charleroi - - 6377

Hollandsche Waschpoeder

Poudre à lessiver hollandaise. En caisses de 50 paquets d'environ 500 gr. Grand stock *toujours* disponible. Nous engageons les acheteurs en gros, *dans leur propre intérêt*, à demander nos prix.

Firme : Georges LOUWERS
Produits Chimiques et Industriels
58, Quai Wallon, ANVERS
7271

Avis aux Brasseurs

Peut fournir cuves en aciers tôles disponibles pour 30 chaudières Hâtez-vous. Deux beaux appareils complets pour la mise en bouteilles à vendre d'occasion. Se chargera de la mise en marche. 7294
Oscar VOLRAL, rue Usines Couillet.

PRETS
HYPOTHECAIRES
sur maisons, terrains, successions
Taux modéré - Conditions sociales
SAM. J. BOURGUIGNON, Charleroi
18, rue de Becquerelle (de 9 à 12 h.)

C. PESTIAUX, Editeur, Charleroi.

SAVONS
Mou blanc - en briques et de toilette
Fourniture autorisée par la Centrale des Huiles

Pour vos requêtes (françaises ou allemandes) recours, etc., s'adresser 29, rue Neuve, Charleroi. 5795

Poêles tortues, poêles Goddin, foyers hollandais, cuisinières émaillées, plus de 100 pièces au magasin Forges de Vulcain. 26, place du Sud. 6054

DISPONIBLE

Crême Pudding, Poudre Levain, Poivre, Canelle, Clous de girofle (en sachets, avec toutes garanties de pureté), Cubes de Bouillon, Déjeuner cacao, Crêmes pour chaussures, Liquide pr métaux, etc.



Moutarde
Extra, garantie pure
En vrac, pois et verres

SEL
FIN pour la cuisine

Prix très - - - - avantageux

PRETS
taux modérés aux
SINISTRÉS
pour reconstruire, E. S. 13, rue Bocquetville, à Charleroi. 5950

Magnifique chienne Griffon fauve à vendre. Bonne gardienne. Parents primés. S'adresser au bureau de la Région. 6176

Comptoir central d'Alimentation
3, Rue de Montigny, 3
Charleroi

Bureaux ouverts de 9 à 12 et de 2 à 4 h.
7212 Le lundi de 2 à 5 h.

BOUGIES
200 kilos à enlever de suite en tout ou en partie, 1, r. Chavannes, E/V. 7250

CAPITAUX à placer sur hypothèque. Facilités de remboursement. M H Rue Léopold 25 - Bruxelles

Talons en caoutchouc, tétines, biberons, tuyaux pour injecteurs. AU PARA, 21, rue de France, Charleroi. 6351

A vendre 2 postes complets de cinéma et caisses enregistreuses, 73, rue de la Montagne à Charleroi. 6632

A vendre 200 m3 plateaux orme 1er choix sec scié avant la guerre, pouvant convenir pour semelles-galoches. S'ad. pour conditions à Carlier Fernand, à Havré-Ville. 7022

On demande à acheter d'occasion une voiture pliante en bon état pour enfants. S'adresser Région. 7077

Exportation **Savon en Poudre Hollandais** Importation

L'Indépendant

La meilleure lessive pour le lavage et blanchissage du linge et tous nettoyages, à la portée de la classe ouvrière et de la bourgeoisie — — En vente dans toutes les Epiceries et Denrées Coloniales

Courtiers solvables sont demandés pour provinces Namur, Liège, Anvers

Bureaux et Dépôt Général : 5991
L'Indépendant, Fontaine-Valmont (près Thuin)

Dépôt pr Bruxelles : Pirmez chez M. Walon, 264, chaussée d'Anvers, Brux.

“ La Région „

SUPPLÉMENT DU 18 FÉVRIER 1917

LE POILU

Fragment emprunté au carnet de route d'un capitaine français.

Qu'est-ce que le poilu ? Le poilu c'est l'homme dont tout le monde parle, c'est l'homme des bois, l'homme des cavernes, l'homme redevenu sauvage. C'est l'homme que tout le monde regarde avec plus de curiosité que de pitié. Le poilu, c'est l'homme qui souffre, qui meurt, qui sent sa fin prochaine et qui ne se plaint ni de ses souffrances, ni de la courte durée de son existence. Le poilu, c'est l'homme qui, pendant plusieurs jours, demeure enterré dans un fossé profond, étroit, à demi rempli d'eau, de boue et parfois de sang : dans un fossé où les parapets bornent l'horizon à 50 centimètres en avant où la pluie tombe. Plus dur est le froid, plus vif qu'autour des chenets remplis de braise, dans un fossé où la nuit vient tôt et le jour vient tard, sans qu'on puisse l'allonger par la moindre clarté.

Le poilu, c'est l'homme qui n'est jamais propre, qui ne peut jamais être propre, c'est l'homme qui se couche sans trop savoir sur quoi ; tantôt sur de la paille humide et prête à se transformer en fumier, où sautent des milliers de poux, tantôt sur la terre ferme et glaise, tantôt dans la boue, tantôt dans l'eau.

Le poilu c'est l'homme qui entend, voit, devine la mort accourir vers lui, la mort effreuse, la mort sans beauté, la mort sanguinolente et douloureuse, la mort au fond d'un trou ; c'est l'homme qui pendant une demi-journée, deux journées, deux tournées (comptant chacune 24 heures !) demeure immobile, accroupi dans un boyau en but de l'artillerie et des mines qui viennent le bouleverser, l'asphyxier, le rendre fou, le décapiter.

C'est l'homme qui voit cette œuvre effroyable s'accomplir, autour de lui et qui attend tous les jours, à toutes les secondes depuis 28 mois que son tour arrive d'être déchiqueté ; c'est l'homme autour de qui des camarades crient ou pleurent ou tombent, et sent tout d'un coup jaillir le sang pendant qu'il étanche le sang de l'ami.

C'est l'homme qui écoute travailler sous lui dans les entrailles de la terre et qui, dès lors, s'attend tous les jours, toutes les nuits, à être précipité en débris dans un entonnoir après avoir sauté à 20 mètres dans les airs. Le poilu, c'est celui qui 2 ou 3 jours durant reste dans la tranchée sans manger autre chose que du biscuit et du pain, sans boire autre chose que de l'eau puisée à ses pieds ou la « gnole » qui vous tord les boyaux et endort le cerveau.

Le poilu, c'est celui qui sans cesse tient à la main une pioche, une pelle ou un fusil, qui sans cesse manie l'un ou l'autre et qui souvent tombe de fatigue, sans lâcher la crosse de l'un ou le manche de l'autre.

Le poilu, c'est l'homme qui a perdu la notion de la civilisation, de l'hygiène, de la patrie, de la maison, du confortable, de l'amour.

La joie la plus grande lui vient du spectacle de la mort ou de la douleur de son adversaire. Rien d'humain ne lui reste, que le sentiment d'amitié pour ses camarades de combat. Pour quelques uns seulement, pour ceux qui vivent chaque jour près de lui.

Les autres, quoique Français comme lui, le poilu ne s'en préoccupe guère et ne s'y intéresse pas. Il les voit tomber sans s'émouvoir, il les voit mourir d'un œil sec, presque dur. Pourquoi s'attendrir puisque le même sort est réservé à tous. Le poilu c'est l'homme qui n'a pas de décoration, mais qui en réalité chaque jour en mérite au moins une, et c'est sans doute parce qu'il en faudrait trop pour les récompenses de chacun de ses exploits qu'on ne lui en donne aucune.

Le poilu, ce n'est pas un secrétaire d'état-major ou un employé d'intendance, ou un automobiliste, mais c'est lui que tous les automobilistes, les secrétaires d'état major et de l'intendance regardent avec dédain, avec morgue, avec insolence, presque avec mépris.

Ce n'est pas celui qui se couche dans un lit, recire ses bottes trois fois par jour, qui prépare des concerts, mais celui à qui des embusqués reprochent d'être boueux, d'avoir des pantalons tachés, une capote sans (illisible), des (illisible) déchirés.

C'est lui qui dans les cantonnements, arrivant toujours le dernier, lorsque les autres sont installés bien en place, est obligé de se caser dans les locaux infects, étroits, ouverts à tous les vents, à toutes les pluies, obligé de laisser aux autres le lieu que les balles ne risquent jamais d'atteindre, les bonnes cuisines, les bonnes granges abondamment pourvues.

Le poilu est celui que tout le monde admire, mais dont on s'écarte quand on le voit monter dans un train, entrer dans un café, dans un restaurant, dans un magasin, de peur que ses brodequins n'écrasent les bottines, que ses effets ne maculent les vestons à la dernière coupe, que ses gestes n'effleurent les robes chics, que ces paroles ne sentent trop cru.

C'est celui que les officiers d'administration font suer, c'est celui à qui on impose les disciplines dont les embusqués sont exempts.

Le poilu, c'est celui dont personne à l'arrière ne connaît la vie véritable, pas même le journaliste qui l'exalte, pas même les députés qui voyagent dans les quartiers généraux. Le poilu est celui qui va en permission quand les autres y sont allés, c'est celui qui ne parle pas, lorsqu'il revoit pour huit jours sa famille, son pays.

C'est celui qui ne profite point de la guerre. C'est celui qui ne parle pas, écoute tout, qui juge, qui dira beaucoup de choses après la guerre.

Le poilu c'est le fantassin qui va dans les tranchées. Que souffre-t-il ? Beaucoup plus qu'on ne le croit ! Que fait-on pour eux ? Je sais qu'on en parle, on les vante, on les admire de loin. Les illustrés étalent de les presser à la postérité par le crayon de leurs artistes, par les clichés de leurs appareils.

Les femmes malades tentent de flirter avec eux par lettre.... Mais lorsqu'ils vont au repos, arrivent-ils à se reposer ? Ont-ils eu leur journée populaire, comme l'ont eu le 75, le drapeau belge, etc. ? L'a-t-on vu expliquer par la presse que le poilu, c'est encore le seul espoir du pays, le seul qui garde ou prend les tranchées, malgré l'artillerie et les mitrailleuses, malgré le froid, malgré la faim et le souci ?

Pages d'Humour

BELZÉBUTH ET AZOR

A la recherche d'un compartiment inoccupé, Paul et Nichette, sa jeune femme, parcoururent le quai de la gare de Bordeaux Saint-Jean, où stationnait le « direct » à destination de Paris. Ils finirent par en découvrir un, en tête du convoi, près de la locomotive. Ils y prirent place.

Déjà le chef de gare se disposait à donner le signal du départ. Brusquement, un vieux monsieur se précipita dans leur compartiment.

Ce vieux monsieur négligea de refermer la portière derrière lui. A sa suite, aussitôt, une vieille dame, escortée de ses deux filles, puis deux officiers du 76e de ligne, escaladèrent précipitamment le marchepied.

— Quelle malchance !... murmura Nichette consternée. Moi qui étais déjà si contente à la pensée qu'on allait pouvoir s'embrasser comme chez soi !...

— Maudits ragoers !... murmura Paul, navré. Comme s'ils n'auraient pas pu monter ailleurs ! Vrai de vrai, il y de quoi devenir enragé !...

Tch... tch... tch... Le train s'était mis en marche.

Pour la dixième fois, Paul venait de se répéter machinalement : « Vrai de vrai, il y a de quoi devenir enragé. »

Subitement, il se frappa le front.

Il esquissa un geste qui signifiait : « Après tout, pourquoi pas ? »

Il s'accota confortablement.

Puis, distinctement, il proféra :

— Sale cabot, tout de même !...

Nichette jeta à son mari un regard stupéfait. Voyons, voyons, que signifiait cette exclamation ? A quel cabot faisait-il allusion ?

— Sacré Belzébuth ! reprit Paul. Sacré Belzébuth... Payer, à midi, un chien cent francs ! Le voir subitement devenir enragé à midi cinq ! Et être mordu par lui à midi dix !... Non, on n'a pas idée d'une guigne pareille !

Nichette devina la supercherie de son mari. Elle s'efforça de garder son sérieux.

— Evidemment, mon pauvre petit coco, approuva-t-elle sur un ton apitoyé, évidemment, pour de la guigne, c'est de la guigne. Mais, enfin, ne te désole pas ainsi ! La rage, ça se guérit... Je t'assure, ça se guérit...

Paul poussa un profond soupir.

— Ça se guérit, ça se guérit ?... En attendant, je ne suis pas encore guéri !...

La commune de Vinasse (Gironde, 980 habitants) était-elle le but du voyage de la vieille dame et de ses deux filles ? Le fait est peu probable. En prenant place dans le compartiment, elles avaient, en effet, affirmé : « Pourvu que nous trouvions papa à la gare du quai d'Orsay, demain matin ! .. »

Treize minutes après avoir quitté Bordeaux-Saint-Jean, cependant lorsque le « direct » s'immobilisa dans une petite gare baptisée Vinasse, elles rassemblèrent précipitamment leurs bagages et descendirent.

Tch... tch... tch... Le train s'était remis en marche.

Il roulait depuis cinq minutes.

Pour attirer l'attention de ses compagnons de route, Paul toussota.

Il s'appliqua, aussitôt après, à écarter bruyamment sa mâchoire supérieure contre sa mâchoire inférieure.

Nichette simula un nouvel effroi :

— Qu'as tu, mon pauvre ami ? s'écria-t elle.

— Je ne sais pas... je ne sais pas... riposta Paul. Quelque chose que je n'ai jamais ressenti... mes dents m'agacent, mes gencives me paraissent douloureuses, douloureuses ! Il me semble que je ne commande plus à ma mâchoire !...

— Du calme, Paulet, du calme, voyons, mon amour ! Du calme !

— Du calme ! Tu es bonne ! Du calme ! Tu ne sais pas ce que j'éprouve !... Ah ! mon Dieu !... donne-moi vite quelque chose à mordre... ce que tu voudras... une cuisse de poulet... ou une aile, ma pauvre Nini, plutôt une aile... Sinon... ham ! ham !... je sens que je vais mordre quelqu'un !... Hâm, ham, ham !

Saint Loup (Gironde, 663 habitants) était-il le but du voyage des deux officiers ? Le fait est peu probable. Sur le col de leurs tuniques on pouvait lire, en effet, le chiffre « 76 ». Le 76e de ligne est caserné à Paris. Vingt six minutes après avoir quitté Vinasse, cependant, lorsque le « direct » s'immobilisa dans une petite gare baptisée Saint-Loup, ils s'emparèrent précipitmament de leurs sabres, et descendirent.

Tch... tch... Le train s'était de nouveau remis en marche.

Seul, le vieux monsieur s'opposait encore, par sa présence, aux épanchements de Paul et de Nichette.

A son intention, inlassablement, pendant une demi-heure, Paul s'astreignit à simuler de subits et impérieux besoins de mordre.

Peine perdue ! Durant cette demi-heure, le train s'immobilisa à Trilport, à Tôuny et à Gaudillac. Ni à Trilport, ni à Touny, ni à Gaudillac, le vieux monsieur ne se décida à battre en retraite.

Il parut bientôt évident à Paul que ce vieux monsieur avait pris l'inébranlable résolution de demeurer dans leur compartiment jusqu'à Paris. Il s'étendit mélancoliquement sur une banquette en face de sa femme. Après lui avoir envoyé, du bout des doigts, un chaste baiser, il s'efforça de dormir.

Il commençait déjà à sommeiller, le vieux monsieur se leva. Il se pencha vers lui :

— Pardon, monsieur, de vous déranger... Puis je vous demander un renseignement ?

— Demandez, monsieur, demandez... grogna Paul dans un bâillement.

— Voici, monsieur. Si j'ai bien compris, vous disiez tout à l'heure, n'est-ce pas, que vous aviez été mordu par un chien enragé ?

— Vous, monsieur, vous !

— Vous allez donc, vraisemblablement, à Paris pour consulter ces messieurs de l'Institut Pasteur ?

— Parfaitement, monsieur, parfaitement !

— Eh bien, alors monsieur, reprit le vieux monsieur, tout est pour le mieux ! Vous allez sans doute pouvoir aisément me rendre un petit service. Comme je vais, moi aussi, à Paris pour consulter ces messieurs de l'Institut Pasteur, vous m'obligeriez en m'apprenant, au cas où vous le sauriez, quelles sont les heures de visite à la célèbre clinique de la rue Dutot.

Paul se dressa sur son séant :

— Hein ?... Hein !... vous... vous... vous allez à Paris... pour... consulter ces messieurs de l'Institut Pasteur ?

Le vieux monsieur se lamenta :

— Hélas ! oui, hélas ! oui... C'est bien triste... Je me trouve dans le même cas que vous !... J'ai été mordu ce matin par Azor, mon chien ! Azor était enragé !... Je crois que je suis enragé !

Il garda un instant le silence.

Il se mit bientôt à heurter avec violence sa mâchoire inférieure contre sa mâchoire supérieure.

— Aïe... aïe... Là !... Là !... Ça y est ! .. Oh ! mon Dieu, mon Dieu, que mes gencives me semblent donc douloureuses, douloureuses ! Oh ! oh ! que mes dents m'agacent !... Sacré Azor ! sacré Azor !... Oh ! oh ! oh !... Ham ! hâm ! que j'ai donc envie de mordre !...

... Pour laisser passer un rapide, le « direct » s'immobilisa, peu après, en rase campagne, entre Robinville et Angoulême.

En hâte, Paul et Nichette rassemblèrent leurs bagages. Précipitamment, dans la nuit, ils descendirent à contre-voie.

Lorsqu'ils eurent refermé derrière eux la portière de la voiture, le vieux monsieur éclata de rire :

— Dire que le hasard va peut-être les faire monter dans le compartiment où ont été se réfugier la vieille dame avec ses deux filles et les deux officiers du 76e ! Ha, ha, ha ! quelles têtes ils vont faire, les pauvres gens, lorsqu'ils vont les voir arriver !...

MAX ET ALEX FISCHER.

MAGASINS COMMUNAUX

Avenue de Waterloo, 19, CHARLEROI

Nous avons l'honneur de porter à la connaissance de nos concitoyens que la 11me période de vente commencera le lundi 19 février prochain.

La vente se fera comme suit :

Lundi 19 février		
De 8 à 12 h.	1 à	550
De 2 » 4 »	551 »	800
Mardi 20		
De 8 » 12 »	801 »	1350
De 2 » 4 »	1351 »	1600
Mercredi 21		
De 8 » 12 »	1601 »	2150
De 2 » 4 »	2151 »	2400
Jeudi 22		
De 8 » 12 »	2401 »	2950
De 2 » 4 »	2951 »	3200
Vendredi 23 février		
De 8 à 12 h.	3201 à	3750
2 » 4 »	3751 »	4000
Lundi 26 février		
8 » 12 »	4001 »	4500
2 » 4 »	10000 »	10250
Mardi 27 février		
8 » 12 »	10251 »	10800
2 » 4 »	10801 »	11050
Mercredi 28 février		
8 » 12 »	11051 »	11600
2 » 4 »	11601 »	11850
Vendredi 2 mars		
De 8 à 12 h.	11851 à	11400
De 2 » 4 »	11401 »	11650
Samedi 3 mars		
De 8 » 12 »	11651 »	12200
De 2 » 4 »	12201 »	12450
Lundi 5 mars		
De 8 » 12 »	12451 »	13000
De 2 » 4 »	13001 »	13250
Mardi 6		
De 8 à 12 h.	13251 à	13800
2 » 4	13801 »	14050
Mercredi 7		
De 8 à 12 h.	14051 à	14600
2 » 4	14601 »	14850
Jeudi 8		
De 8 à 12 h.	14851 à	15400
2 » 4	15401 »	15650
Vendredi 9		
De 8 à 12 h.	15651 à	17200
2 » 4	17201 »	17500

Le public est invité à se munir d'un peu de monnaie.

Marchandises mises en vente :

Sucre scié 100 gr. par habitant	0.11
Sucre cristallisé 250 gr. par habitant	0.23
Vinaigre 1/4 litre par habitant	0.12
Sel 1/2 kilog. par habitant	0.05
Carbonate de soude 80 gr. par habit.	0.02
Sirop de betteraves 400 gr. par habit.	0.25
Savon en boules à volonté	0.65

Le public est prié de se munir d'un récipient pour mettre le sirop.

Nos Compositeurs Belges

EDMOND HOUDEZ

Nous regrettons ne pas avoir pu, vu l'abondance des matières, donner le compte rendu détaillé de la manifestation splendide rendue à notre compatriote Edmond Houdez, lors de l'interprétation des fragments de ses œuvres, en la salle de l'Union coloniale belge, à Bruxelles, le 31 décembre 1916.

Cette audition d'art musical belge, donnée au profit de l'œuvre si méritante des Invalides de la Guerre, avait attiré l'élite mondaine et artistique de la capitale, qui, séduite par la beauté des fragments de l'opéra « Wisnelda », manifesta fréquemment et sans contrainte sa satisfaction. M. Edmond Houdez, avait tenu à diriger

lui-même l'orchestre composé des éléments les plus compétents de Bruxelles, et l'interprétation fut au-delà de tout éloge.

Nous sommes heureux d'associer au succès du maître Edmond Houdez les principaux interprètes, et spécialement M. Darvez, baryton, dans la grande scène du 1er acte de «Wisnelda», et «l'Invocation» de Rowald. Dans le duo de la scène du 2e acte, M. Darvez était accompagné par Mlle Germaine Thivet, cantatrice, dans le rôle de Wisnelda. Elle chanta, avec sentiment et délicatesse, les 4 mélodies suivantes : « Lettres d'Amour », « Aux Enfants », « Berceuse ». et « Pourquoi ».

Mlle Berthe Patigny, a récité avec une diction admirable, la « Nuit de Mai » de A. de Musset, poème pour lequel, M. Houdez a écrit une adaptation musicale d'un sentiment et d'un charme profond, et admirablement interprétée par Mlle Jane Sakin, pianiste virtuose. Le piano d'accompagnement était tenu par Mlle Léa Bertée.

Si nous avons spécialement tenu à souligner le succès de cette soirée, c'est pour en faire retomber tout l'honneur sur notre vaillante région, qui a toujours témoigné à l'enfant de Charleroi qu'est Edmond Houdez, ses plus précieux encouragements. Nul n'ignore la part prépondérante qu'il a prise au relèvement de l'art musical dans nos travailleuses populations, ne se laissant rebuter par aucun mécompte, infatigable, luttant chaque jour pour relever les masses en les éclairant.

Tour à tour, quoique très jeune, engagé dans les plus brillantes journées artistiques, en qualité de flûtiste solo en Belgique et en France.

Pendant longtemps il fut professeur aux Ecoles de musique de Marcinelle et de Roux. C'est lui le fondateur de l'Institut musical.

Nous devons également rappeler les nombreux services qu'il a rendus à la ville de Charleroi, par la création des concerts symphoniques, ce qui provoqua les grands concerts de l'Académie, qui ont aujourd'hui, pris une grande ampleur, et contribuent par le fait à relever le sentiment artistique des Carolorégiens. Il en est un peu l'artisan, et c'est un hommage que nous devons lui rendre.

Il ne délaissa pas la classe ouvrière, à laquelle il rendit aussi de grands services, par son activité à l'Université Populaire, où il élabora des séances artistiques et littéraires, ainsi que des cours d'histoire de la musique. C'est un fait que nous aimons à rappeler.

Habitant Bruxelles, il s'occupe actuellement encore d'enseignement. De plus, il est professeur de littérature française ancienne, d'esthétique et d'histoire de la musique à Saint Gilles Bruxelles.

Nous sommes heureux d'annoncer que M. Edmond Houdez, organise pour le 15 avril prochain, à 4 heures de l'après-midi, en la grand salle de l'Union Coloniale, un grand concert de charité, dont le programme sera composé uniquement de ses œuvres.

Nous y entendrons notamment, en oratorio, les 1er et 2e actes de son opéra « Wisnelda », drame lyrique en 4 actes, qui sera interprété par M. José de Trevi, ténor ; Mme Fanny Hiard, soprano ; Mlle Famerie Alice, mezzo; M. Darvez, baryton, et M. Max Genard, basse noble ; avec chœurs et orchestre.

M. Ed. Lambert, le jeune et talentueux violoniste, prêtera également son concours à cette manifestation d'art belge.

Mlle Berthe Patigny, professeur de diction, ainsi que M. Verel prêteront aussi le talent de leur gracieux concours et reciteront la « Nuit d'Octobre », de A. de Musset ; ensuite Mlle Patigny récitera seule le poème « A ma Muse » de Edmond Houdez, qui a écrit pour chacun de ces poèmes, une adaptation musicale, qui dit-on sont deux merveilles de délicatesse et de sentiment.

Inutile de dire que ce concert remportera plus de succès que le précédent, vu la composition du programme, qui sera un vrai régal pour les amateurs de bonne musique.

Les prix des places seront les suivants : Réservées, 10 fr. ; Fauteuils, 5 fr. ; Parquets et Galeries réservées, 3 fr. ; Parterres, 2 fr. ; Galeries, 1 fr.

Hygiène et Alimentation

Voilà plus de quinze jours que la tentation me prend de vous parler de la pomme de terre. J'hésitais pourtant, craignant que vous taxiez — avec quelque apparence de raison, du reste — mon intention d'ironique audace.

Comment peut on se moquer de ses lecteurs au point de les entretenir d'un aliment qui leur fait complètement défaut et dont ils n'auront bientôt plus que le souvenir ! c'est plus que de l'inconscience, c'est de la cruauté.

Tant pis ! je me décide tout de même. Aussi bien, à l'heure où paraîtront ces lignes, aurons nous peut-être l'inappréciable bonne fortune d'apprendre que, sous peu, nous serons enfin ravitaillés de ce précieux tubercule. Acceptons en l'augure et, proficiat, amis lecteurs, car

Sans espérance en l'avenir
Sans espérance mieux vaut mourir

comme on chante dans « L'Eclair » de Halévy.

Mais ce n'est pas le moment de chanter, hélas ! Et revenons à nos... canadas sans autre préambule.

La pomme de terre contient principalement dans son écorce des sels minéraux, de l'amidon et quantité de potasse.

Consommée dans son entièreté, c'est-à dire tout au moins munie de son derme, tout en n'étant pas un aliment complet — car il lui manque le gluten et les matières grasses — la pomme de terre est la nourriture de choix de l'arthritique, de l'albuminurique et du graveleux. Elle convient également au diabétique dont elle peut remplacer le pain, car elle donne certainement moins de sucre, que le pain de gluten. Elle est aussi le diurétique supérieur des rognons irrités par les toxines que nous avalons constamment sous toutes les formes.

Or, ainsi que je l'ai dit, le plus clair des éléments constitutifs de la pomme de terre réside dans son écorce, et l'on a la funeste habitude de la peler avant de la faire cuire !

Quelle erreur ! C'est une perte pour la bourse autant que pour la santé. Cuisez-là donc simplement toute entière, dans le moins d'eau possible, voire même — ce qui est mieux encore — à la vapeur, pour lui conserver toute sa valeur ; n'en enlevez alors que l'épiderme et laissez lui son derme ; c'est ainsi qu'elle conservera toutes ses qualités reconstituantes et la totalité de sa puissance nutritive.

En vérité, je vous le dis, ne pelez pas la pomme de terre !

N'oubliez pas, non plus, que si vous voulez éviter la gastrite, les coliques et même la dysenterie, il est bon de n'utiliser la pomme de terre que bien mûre. Ces phénomènes d'empoisonnement sont dus à l'action vireuse de la « solanine » qui réside spécialement dans des tubercules tirés des plants encore verts ou des plans germés.

Toutefois, si la pomme de terre est un aliment précieux comme nous venons de le démontrer, il convient cependant qu'elle ne soit pas prise en excès, car, alors elle surcharge et dilate l'estomac et elle cause facilement l'obstruction du ventre, surtout chez les citadins dont le fonctionnement digestif est souvent imparfait.

Dr V.

Graines potagères, Fourragères, etc.

O. Péon, ingénieur agricole

18, Rue de l'Ecluse 970 Charleroi

— Gros & Detail —

Appel d'héritiers

Monsieur Albert-Joseph Ghislain Hubert GLIBERT, ex administrateur de la Caisse des Propriétaires, fils de Gilbert Pierre Joseph-Ghislain et de Verhaegen Claire-Jacqueline, est décédé à Bruxelles le 2 novembre 1916, rue de la Charité, n° 69.

Par ses testaments, il dispose au profit de ses parents jusqu'au huitième degré dans la ligne paternelle aussi bien que dans la ligne maternelle.

Les dits parents sont invités à se faire connaître au plus tôt avec pièces justificatives à l'appui, au notaire HEETVELD, 37, Boulevard de Waterloo, à Bruxelles.

Se présenter en l'étude du dit notaire le lundi, mercredi et vendredi de 2 à 4 heures. 7195

Etude de Maître Fernand BABUSIAUX, notaire à Binche.

COMMUNE D'ANDERLUES

Vente publique sur saisie immobilière d'une

MAISON AVEC JARDIN

Vendredi 23 février 1917, à 3 heures de relevée, à Binche, au prétoire de la justice de paix,

Maître Fernand BABUSIAUX, notaire à Binche, à ce commis par jugement du tribunal de 1re instance de Charleroi, le 25 janvier 1917, vendra publiquement, conformément à la loi du 15 août 1854 et en présence de Monsieur le Juge de Paix du Canton, l'immeuble suivant sis à Anderlues, canton de Binche, arrondissement judiciaire de Charleroi ;

Une Maison avec dépendances et jardin, d'une contenance, d'après cadastre, de cinq ares nonante centiares, tenant à Piévez, Dumont, à la Société des Charbonnages de Fontaine-l'Evêque et à la rue Monseu, cadastrée section D n.os 278Q et 278T,

La vente de cette propriété se poursuit à la requête de dame Elvire Bury, ménagère, domiciliée à Anderlues, admise au pro deo par jugement du tribunal de Charleroi du 18 décembre 1900 seize ; à charge de Monsieur Léopold Eeckhoudt ou Eeckhaudt, houilleur, domicilié à Anderlues.

Aux clauses et conditions d'un cahier des charges déposé en l'Etude du dit notaire BABUSIAUX, où les amateurs peuvent en prendre connaissance. 7100

Etude de Maître KUMPS à Marbais.

Vente d'une

Métairie avec vergers et terres

sous Nivelles, à Genappe.

Le mercredi 21 février 1917 à 4 1/2 heures chez Monsieur Victor Coosmans, café de la gare, à Genappe.

Le dit notaire vendra en une seule séance la métairie dite du : « Pain Blanc », sous Nivelles, avec vergers et terres d'une contenance de 7 hectares, louée 1 500 francs plus contributions, à Monsieur Delvaux, jusqu'en 1919.

Très belle situation. 7046

Pour renseignements s'adresser en l'étude.

Ouvriers, Soldats, Réformés!

Défendez-vous contre les **Accidents du Travail ou de Guerre.** — Une piqûre, blessure crevée ou plaie quelconque, fortuite ou par opération chirurgicale guérira beaucoup plus vite, si le corps composé de cellules nouvelles et vivantes est sain, purifié. — Au contraire, un simple bobo restera un temps très long à guérir ou même s'envenimera si le corps gardant ses vieilles cellules épuisées est malsain.

Défendez-vous **Tous** contre les miasmes délétères qui auront peu d'accès sur les tempéraments forts et rajeunis. — Ecouvillonnez vous régulièrement par le **Spécifique Cruorique** qui vous procurera : Santé du corps, Sérénité du cerveau, Force, Energie, Endurance à la marche, au travail, aux études, etc., Résistance à la nostalgie et aux crises de l'adolescence et aux maladies épidémiques.

La boîte de 30 Cachets de Vie : 4 francs.

Demandez littérature :

Dépôt général : **Pharmacie de la Dorsale Belge à Anderlues.** — Dépôt régional : Ch. POTTIEZ, Fontaine-l'Evêque. 6180

BEAU SAVON Mou Brun 7032

12 1/2 kg et 25 kg à partir de **2.25** le kg

31, aven. des Viaducs, Charleroi

HERNIEUX



Voulez vous la contention parfaite, soulagement immédiat ; réduction graduelle à disparition totale de toute **hernie, descente, déplacement,** cas graves, rechutes d'opérations, hernies irréductibles, **hydrocèles et varicocèles, éventrations** et fortes **ombilicales** : essayez les **nouveaux Appareils spéciaux réglables,** invention **brevetée** du spécialiste DUMONBEAU : les seuls complètement **sans ressorts** portables jour et nuit, pendant tous travaux sans la moindre gêne ; maintiennent sans une pression douce et régulière, réglable à volonté du patient, toutes hernies, et, cela malgré les efforts, toux et éternuements les plus violents ; souples, solides et imperceptibles, se moulent aux corps ; se donnent à tous mouvements sans se déplacer ; s'appliquent avec pelote spéciale d'après chaque cas soumis, sont **garanties** à entière satisfaction sous contrôle de médecins.

M. DUMONCEAU, spécialiste breveté diplômé, envoie **brochure** gratuite, reçoit tous les jours de 9 à 12 h., **rue aux Choux, 21, Brux.** Nord et de 2 à 4 h. **rue de la Meuse, 65, Brux.-Maritime,** ainsi que de 9 à 3 h. à 7165

Charleroi Dimanche 25 FÉVRIER Hôtel du Casino (Station).

Entrepreneurs ! ! !

Graviers et Sables du Rhin

pour entreprises de betonnage, etc.

Important Dépôt à 6422

BRUXELLES-Bassins

Chargements — — réguliers sur **wagons ou bateaux**

Nombr. télér. Prix et échant. sur demande

F. Quertainmont, Gosselies



Produits ARNOLD

(Marque Déposée)

Crèmes noire et **jaune** pour chaussures. **Encaustique** pour meubles et parquets, etc. **Pâte** pour fourneaux. **Mine de plomb** en paquets. **Bleu comprimé** pour la lessive.

Dépositaire :

M. LÉON JEAN, à Couillet, rue de Villers

Agent général : 4638

M. Alex. JEAN-ROSART, à Wanfercée-Baulet

CRÈME

Beurrine

— EN CUBES JAUNES —

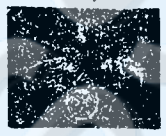
Remplace avantageusement le beurre dans son emploi sur le pain

Produit conforme aux prescriptions de la loi (Méfiez-vous des imitations) 6551

Dépôt pour Charleroi et environs : **A. Lefèvre** 72, AVEN. DE WATERLOO, CHARLEROI.

BIJOUTERIE - JOAILLERIE

OR 18 karats, Diamants, Perles fines, Pierres précieuses



Orfèvrerie de luxe et de table

Assortiment riche et varié.

Articles pour cadeaux.

Horlogerie fine, de précision

Maison de confiance

Henri Fontaine

17, Rue du Collège, Charleroi 4041

Même maison fondée en 1900 : 15, Grd-Rue, Jemappes

Ravitaillements

Commerçants,

Pour vos galoches, bottines-galoches, bâches, adressez-vous à

Max THIRION

5, rue de Marchiennes, à JUMET-GOHISSART. 7150

Vieux bouchons

Je les achète aux plus hauts prix

Les Champagnes, 0.10 pièce

12, rue de la Station 6764 Fleurus

Désiré WÉRY, Ch. de Gilly, 251 JUMET-HOUBOIS

Cuisinières émaillées et majoliques

Poêles Godin et foyers hollandais

Machines à laver et tordeuses américaines

Articles de ménage — Cadeaux 6608

Fournitures pour la

PHOTO

pour Peintres et Artistes

A LA BOULE ROUGE 6607

G. PONS, 14, rue de l'Industrie

DEMANDEZ PRIX COURANT

Armand Lazard

AGENT DE CHANGE

24, rue du Grand-Central, Charleroi

Achat et vente de titres — Payement de coupons

MALADIES DE LA BOUCHE ET DES DENTS

PAUL BARRÉ

Chirurgien-Dentiste

RUE DU LABORATOIRE 13, CHARLEROI

Consultations tous les jours (mercredi excepté) de 9 à 12 et de 2 à 5 h. Le dimanche de 9 à 12.

Graines potagères

Fourragères et de fleurs

Garantie de bonnes germination et de pureté d'espèces

Maison Jules BELOT

BELOT FRÈRES, SUCCESSEURS

Fondée en 1876

128, rue des Vennes, Liége

Envoi gratis sur demande du nouveau catalogue DE GRAINES ET PLANTES 7267a

Crédit Foncier de Belgique

I — **Prêts hypothécaires** remboursables à terme fixe ou par annuités, au gré de l'emprunteur.

II — **Obligations foncières** produisant un intérêt annuel de 4 p. c. payable par semestre. Elles constituent un placement de père de famille de tout premier ordre.

Renseignements gratuits chez **M. Jules Falleur, agent du Crédit Foncier de Belgique, rue Léon-Bernus, 28, Charleroi** 5600